



شركة  
تحدى الألفية  
شركاء في التنمية

## محضر إجتماع هيئة المديرين رقم 1 لعام 2016

التاريخ: الثلاثاء الموافق ٢٠١٦/٠١/١٩ الساعة 4:00 مساءً

المكان: مكاتب شركة تحدي الألفية

بناءً على الدعوة الموجهة لهيئة مديري شركة تحدي الألفية - ذ.م.م المسجلة في سجل الشركات محدودة المسؤولية تحت الرقم (٢٢١٥٣) بتاريخ ٢٠١٠/٦/٢٩، اجتمعت هيئة مديري الشركة بتاريخ ٢٠١٦/٠١/١٩ في تمام الساعة الرابعة مساءً في مقر الشركة، بحضور كل من :

١. عطوفة/ أمين عام سلطة المياه (المهندس/ توفيق الجعافرة) رئيساً
٢. سعادة/ رئيسة الاتحاد النسائي (السيدة نهى المعاينة) نائبة الرئيس
٣. عطوفة/ أمين عام وزارة البيئة (المهندس/ أحمد القطارنة) عضواً
٤. عطوفة/ أمين عام وزارة التخطيط والتعاون الدولي (الدكتور/ صالح الخرابشة) عضواً
٥. سعادة/ ممثل الصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية (السيد/ معتصم الحيارى) عضواً

وقد تغيب عن الإجتماع كل من عطوفة/ أمين عام وزارة البلديات (المهندس/ وليد العنوم)، وسعادة/ رئيس غرفة صناعة الزرقاء (السيد/ ثابت الور).

وبذا يكون الإجتماع قانونياً لجهة اكتمال النصاب.

وقد حضر الإجتماع كل من :

المهندس كمال الزعبي (المدير التنفيذي للشركة)  
السيد أليكس راسين (المدير المقيم لمؤسسة تحدي الألفية)  
المحامي علي ديراني/ مركز حقوق (المستشار القانوني للشركة) مقرر الإجتماع

www.mca-jordan.gov.jo



شركة  
تحدى الألفية  
شركاء في التنمية

## وقائع الاجتماع

### ١. إقرار جدول أعمال الاجتماع

اطلع الحضور على بنود جدول الأعمال الواردة في دعوة الاجتماع الموجهة من رئيس هيئة المديرين، وتقرر اعتماد بنوده حيث تم استعراضها ومناقشتها على التوالي:

### ٢. مراجعة محضري الاجتماعين السابقين رقم ٢٠١٥/٣ المنعقد بتاريخ ٢٠١٥/٠٩/١٤ ورقم ٢٠١٥/٤ تمريراً بتاريخ ٢٠١٥/١١/٢٥.

المواضيع المستمرة سيتم مناقشتها في البنود اللاحقة

### ٣. تقرير سير العمل

استمع الحضور إلى عرض من المدير التنفيذي حول سير عمل المشاريع قيد التنفيذ، وعلى النحو التالي:

#### ٣,١ مشروع الصرف الصحي

جميع عطاءات مشروع الصرف الصحي تسير بوتيرة جيدة ، وقد شارفت العطاءات على الانتهاء، حيث تم تنفيذ معظم الكميات الأساسية في كل عطاء وما تبقى هو ما يلي:

- حوالي ١,٥ كم من جميع الأعمال.
- استكمال الأعمال في موقع ضاحية الأميرة هيا علماً بأن التنفيذ يتمشى مع الخطة الموضوعية.
- تم توقيع تعديل العقد رقم ٨٤ ليشمل Option 2 من الضاحية، ويتبقى للتعاقد على كافة الأعمال توقيع التعديل الثاني لعطاء ١٩٢ ليشمل الكميات الاختيارية O4 فقط والمتوقع خلال شهر شباط.
- إن نسبة الإنجاز الإجمالية لجميع العطاءات قد تجاوزت ٩٠% حتى تاريخ ٢٠١٥/١١/١٥.
- بلغت الكميات المسلمة لشركة ميانا جاهزة للتوصيل حوالي ١٥٠ كم .

القرار : أخذت الهيئة علماً بالتقدم.

#### ٣,٢ مشروع السمرات



شركة  
تحدي الألفية  
شركاء في التنمية

تم يوم ٢٠١٥/١٠/١٩ الإحتفال بإنهاء أعمال المشروع وافتتاحه برعاية دولة رئيس الوزراء، وحضرت الرئيس التنفيذي لمؤسسة تحدي الألفية السيدة دانا هايد وبعض كبار الموظفين الاحتفال، ترتيبات الإحتفال تمت من قبل وزارة المياه وشركة تحدي الألفية والمقاول، بقيادة وزارة المياه.

وقد انتهت الأعمال وأصدرت وزارة المياه والري شهادات الإنجاز والإستلام اعتباراً من ٢٠١٥/١٠/١٨ ، ومع ذلك لا يزال هنالك بعض النواقص لجهة عدم تمكن وحدة إزالة المياه من الحماة من تحقيق النتائج المنصوص عليه في العقد، مما يتطلب أعمالاً إضافية كزيادة عدد الفلاتر من قبل المقاول، وقد ارتأت وزارة المياه والري ضرورة إبقاء الإستشاري المعين من قبلنا (شركة فختنر) على رأس عمله لحين إنهاء الأعمال. وعليه، فقد تم تجديد عقده مع شركة تحدي الألفية لمدة ٣ أشهر قابلة للتجديد مقابل أتعاب تدفع شهرياً من قبل الشركة بواقع ٦٠٠٠٠ دولار على أن يتحملها مقاول المشروع (شركة السمرات) اعتباراً من ٢٠١٥/١٢/٦.

### ٣،٣ مشروع شبكات المياه

أفاد المدير التنفيذي بأنه قد تبقى حوالي ٨ كم فقط من الأنابيب لإنهاء أعمال التمديد في كافة العطاءات، ويضاف إلى ذلك بعض أعمال إنشاء المناهل وغيرها وكذلك عزل المناطق، حسب البرنامج المعتمد، كما أوضح أن جميع الأعمال ستنتهي بتاريخ ٢٠١٦/٣/٣١.

وأضاف أنه وعلى أثر رفض بلدية الزرقاء نهائياً لتنفيذ شبكات مياه في منطقة BA-8 على الرغم من تدخل عطفة أمين عام سلطة المياه ومعالي وزير الشؤون البلدية، وقد تم تأكيد ذلك باجتماع مع سعادة رئيس البلدية بحضور محافظ الزرقاء، فقد تم (وحسب توجيه هيئة المديرين في اجتماعها السابق ٢٠١٥/٣) التواصل مع مؤسسة تحدي الألفية واقتراح مجموعة من البدائل تجنباً لخسارة هذا الجزء الهام من التمويل والبالغ ٢,٩ مليون دولار، وقد اقترحنا خطة للإستفادة من المبالغ المتبقية سواء المبلغ أعلاه أو ما تبقى من المبالغ الاحتياطية، وقد خلصت المفاوضات الى ما يلي:

أ. تعديل عقد الشركة العمرية للمقاولات لاستبدال تنفيذ منطقة BA-8 بمنطقة جبل الأمير فيصل في الرصيفة، وذلك بناء على طلب وزارة المياه والري ممثلة بالوزير وأمين عام سلطة المياه، وكذلك طلب شركة مياهنا.

ب. تنفيذ منطقة صغيرة نسبياً تجاور منطقة RLS في الرصيفة والتي كان يفترض تنفيذها من قبل الحكومة الصينية ولم يتم ذلك.

ت. تنفيذ مجموعة من الخطوط في الزرقاء في مناطق غير مشمولة أصلاً بمشاريعنا حيث أن معظمها يقع ضمن التمويل المرتقب من KfW، وذلك بهدف السماح بتشغيل نقاط الربط التي تم انشاؤها من قبلنا لتزويد هذه المناطق والسيطرة على الضغوط في الشبكات.

وقد تم تحضير العقد المعدل وأرسل الى MCC بتاريخ ٢٠١٦/١/١٤ للموافقة عليه.

القرار : أثنى الهيئة على الخطوات التي اتخذتها الشركة مع التأكيد على المتابعة.



#### ٣,٤ مشروع ادارة المياه المنزلية Water Smart Homes

تسير أعمال المشروع حسب البرنامج المعد، على الرغم من عدم تمكننا لغاية الآن من إيجاد بديل لمديرة المشروع التي قدمت استقالتها.

شارفت أعمال تحسين مرافق المياه داخل المنزل على الإنتهاء، حيث تم تقديم المساعدة لحوالي ٤٠٠٠ منزل في الزرقاء والرصيفة.

ورداً على استفسار السيدة نهى المعاينة، أفاد المدير التنفيذي بأنه قد تم التقيد التام خلال تنفيذ تلك الأعمال بخطة النوع الاجتماعي (Gender Plan) والتي تم بموجبها تأهيل سيدات من المجتمع المحلي وتم إشراك عنصر نسائي في كل مجموعة عمل كشرط أساسي.

كما أفاد بأن التكلفة التقديرية الإجمالية للمنزل الواحد بلغت حوالي ألف دولار، وأن الفئة المستهدفة كانت الفئة متدنية الدخل وخاصة المستفيدة من صندوق المعونة الوطنية.

القرار: أخذت الهيئة علماً وأثنت على الجهود المبذولة

#### ٤. زيارة الرئيس التنفيذي لمؤسسة تحدي الألفية للأردن

قامت السيدة دانا هايد الرئيس التنفيذي لمؤسسة تحدي الألفية يرافقتها وفد من كبار الموظفين بزيارة للأردن خلال الفترة ١٨-٢٣ تشرين أول ٢٠١٥، وقد التقت بدولة رئيس الوزراء ووزيري المياه والتخطيط، وحضرت عرضاً تفصيلياً في الشركة عن جميع مشاريع وأنشطة البرنامج، وقامت بزيارات ميدانية لمواقع العمل، ورعت وضع حجر الأساس لمبنى مياه الزرقاء، وقد أبدت اهتماماً خاصاً بالأنشطة الاجتماعية والنوع الاجتماعي، وحضرت عدة لقاءات مع المجتمع المحلي، كما حضرت حفل افتتاح توسعة الخربة السمرا.

أعضاء هيئة المديرين الذين التقوا السيدة هايد قاموا بدور ملحوظ، والذي ظهر من خلال الإنطباع الذي أبدته وكان إيجابياً جداً.

القرار: أخذت الهيئة علماً.

#### ٥. خطة اغلاق البرنامج

حسب إرشادات MCC يجب تقديم خطة اغلاق البرنامج قبل ٢٠١٥/١٢/١٣، وقد قدمت الشركة المسودة الأولى في شهر أيلول ٢٠١٥ واستلمت ملاحظات مؤسسة تحدي الألفية عليها، وعليه فقد أرسلت المسودة الأخيرة بتاريخ ٢٠١٥/١٢/١٣ حسب المطلوب، وقد طلبت المؤسسة تمديد المدة لاعتماد المسودة النهائية لغاية ٢٠١٦/٢/١٣، علماً بأن الخطة يجب الموافقة عليها من قبل هيئة المديرين.

وأوجز المدير التنفيذي الهيئة حول الملامح العامة للخطة وهي:

١. كيفية إغلاق كل مشروع وتسليمه للجهة المستفيدة، ويشمل ذلك الأعمال المنفذة والكفالات السارية المفعول لمتابعتها.



شركة  
تحدي الألفية  
شركاء في التنمية

٢. تحديد المخاطر الممكن حدوثها على مستوى كل مشروع وعلى مستوى البرنامج ، وتحديد السبل الكفيلة بمنعها.

٣. تحديد الالتزامات اللاحقة لكل جهة حكومية .

٤. التلخص من الاصول الرأسمالية وغيرها، وهنا تجدر الإشارة الى أن هذه الاصول نوعان :

- الأصول بتمويل MCC : تتجه النية إلى التبرع بها للجهات المستفيدة منها وهي: دائرة الإحصاءات العامة (DOS)، سلطة المياه (F.A.) ، العطاءات الحكومية (P.A.)، سلطة المياه/مياهنا، وسيتم توقيع إتفاقية تضمن استخدامها في ديمومة وصلاحية الأعمال وبما يتوافق وأهداف برنامج المنحة، علماً أن هذه الاصول تشمل بشكل رئيسي بعض الأثاث، مواد وتجهيزات مستهلكة، حواسيب وتوابعها، بطيه قائمة بأصناف هذه الاصول.

- الأصول بتمويل الحكومة الأردنية : وتشمل السيارات، الأثاث، الحواسيب وملحقاتها، بعض المواد المستهلكة، هذه الفئة سيتم تنظيم كشوفات خاصة بها ويعود القرار بتوزيعها الى هيئة المديرين والحكومة، ولكن MCC تطلب أيضاً استعمالها لاحقاً بما يضمن الحفاظ على مكتسبات البرنامج. وتتجه النية الى أن التنازل عنها لصالح سلطة المياه / مياهنا، ويمكن للهيئة أن تقرر اهداء بعضها لجهات أخرى ذات علاقة بالبرنامج. بطيه كشوفات مفصلة لاطلاع الهيئة والموافقة عليها.

٥. التزامات الحكومة بموجب الخطة:

عملاً بأحكام إتفاقية المنحة وإتفاقية تنفيذ البرنامج والتي تحدد الإلتزامات المترتبة على الحكومة (وزارتي المياه والتخطيط) بعد اغلاق البرنامج، وأهم هذه الإلتزامات هي :

أ. تلبية شرط الاتفاقية (CP) المتعلق بالتزام وزارة المياه والري باستكمال تنفيذ مشروع معالجة الرواسب الصلبة، هذا المشروع يسير قدماً بتمويل من KFW ولا يوجد عليه مشاكل.

ب. استلام والتعامل من قبل سلطة المياه مع أية دعاوي قضائية أو شكاوي ترد بعد اغلاق البرنامج

ج. مسؤولية سلطة المياه عن كفالات حسن التنفيذ غير المنتهية ، وكفالات المصنعين ، وثائق ومخططات المشاريع، وثائق والتزامات الاستملاكات وحقوق المرور.

د. الحفاظ على وثائق البرنامج بما فيها النظام المالي لمدة ٥ سنوات، الحفاظ على موقع شركة تحدي الألفية الإلكتروني عاملاً لمدة سنة، وستدفع الشركة تكاليف استضافته مسبقاً

هـ. استقبال وفود والإستجابة لطلبات MCC والحكومة الأمريكية المتعلقة بالبرنامج.

و. مساعدة والتنسيق مع MCC لعمل أي تقييم للبرنامج بعد انتهائه.

تم تزويد أعضاء الهيئة بمسودة خطة اغلاق البرنامج

القرار: ناقشت الهيئة مسودة الخطة، وقررت إرجاء البت فيها للاجتماع القادم بحيث يتسنى للهيئة إعطاءها الوقت اللازم من الدراسة نظراً لما يستتبع ذلك من التزامات على الحكومة تستمر إلى ما بعد إغلاق البرنامج. وتفويض المدير التنفيذي بإجراء التعديلات التي تطلبها المؤسسة على أن يتم عرضها في صورتها النهائية على الهيئة.

ج.ب.ا



شركة  
تحدي الألفية  
شركاء في التنمية

#### ٦. التصرف بالفوائض المالية:

مع مرور الوقت والمشاركة على الانتهاء من تنفيذ المشاريع ومع تحقق المزيد من النجاحات، فسوف يتحقق وفورات إضافية، ولغايات الاستفادة القصوى من هذه الوفورات فقد تم التباحث مع MCC حول سبل استغلالها، وتوجه النية إلى ما يلي:

- شراء ٤-٦ سيارات جت ، وكذلك باكهو لودر عدد ٢ قابلة للزيادة الى ٣ وذلك لدعم قدرات الصيانة لدى مياها في الزرقاء.
- زيادة مخصصات مشاريع الصرف الصحي بحوالي مليون دولار لتنفيذ طلبات المواطنين المقدمة بعد ٢٠١٥/٥/١

#### وافقت الهيئة على التوجه

- يتم التباحث مع MCC على تخصيص مبالغ إضافية قد تصل الى (٨٠٠,٠٠٠) دولار لزيادة عدد العائلات المستفيدة من مشروع ادارة المياه المنزلية .

#### وافقت الهيئة على التوجه

علماً أن الخيارات المطروحة للتنفيذ هي : إما الإستمرار بتحسين مرافق المياه في الزرقاء والرصيفة أو الاكتفاء بما تم عمله في الزرقاء والرصيفة وهو حوالي ٤٠٠٠ منزل مع استكمال الأعمال قيد التنفيذ والانتقال الى القرى المحيطة مثل: بيرين، الضليل، السخنة، الأزرق، وبعض القرى الأصغر.

نوقش الموضوع باستفاضة وقررت الهيئة الانتقال للعمل في القرى نظراً لأن المواطنين فقراء ولأن ذلك سينعكس إيجاباً على سمعة البرنامج.

- تجهيز الطابق العلوي من مبنى ادارة مياه الزرقاء الجديد الذي يتم تنفيذه من قبلنا بحوالي ربع مليون دولار.

#### وافقت الهيئة على التوجه.

- علماً بأن الشركة ناقشت شراء قطع غيار أو بقايا المواد المستوردة لدى مقاولي المياه، وفقاً لتوجيهات الهيئة السابقة ولكن هذا المقترح تم استبعاده من قبل MCC ، ولكن يبدو أن شراء بعض القطع من مقاول مشروع C1 سيكون ضرورياً استناداً لشروط العقد وتعليمات FIDIC

#### وافقت الهيئة على التوجه.

ولا زالت جميع هذه المقترحات تحت الدراسة من قبل MCC ، ويلاحظ أنه ومع اقتراب إنتهاء تنفيذ المشاريع أصبح الحصول على موافقة MCC أصعب مما كان سابقاً، والسبب هو تخوف الجانب الأمريكي من حصول عجز مالي مع اقتراب فترة الإغلاق.

القرار : أثنت الهيئة على المقترحات المقدمة والجهود المبذولة ووجهت بمتابعة تنفيذها ، وأوكلت للمدير التنفيذي إجراء أية تعديلات قد تنشأ نتيجة لملاحظات MCC عليها.



## ٧. الزيادات السنوية للموظفين وتعديل بعض الرواتب

أفاد المدير التنفيذي بأن الشركة تقوم سنوياً بمناقشة هذا الموضوع مع MCC حيث يتم التوصل إلى إتفاق بعد جهود كبيرة، واقترح المدير التنفيذي للهيئة ما يلي :

الزيادات السنوية : عملاً بالسياسة المعتمدة سابقاً من هيئة المديرين، وهي زيادة الموظفين استناداً لنتائج التقييم السنوي بناءً على نسبة التضخم للجميع، إضافة لنسبة زيادة ملائمة لتحفيزهم مع الأخذ في الحسبان إزدياد عدد أفراد أسرهم وإنفاقها، حيث تم في عام ٢٠١٥ اعتماد نسبة التضخم ٥% استناداً لأرقام دائرة الإحصاءات العامة لعام ٢٠١٣، إضافة إلى زيادة إضافية عليها تراوحت من ٥,٥% لغاية ٢%.

أما بالنسبة لهذا العام، وحيث أن نسبة التضخم المسجلة لعام ٢٠١٤ هي ٢,٨% فقط ، وحيث أن الشركة قد احتصلت على معلومات بأن معظم الشركات لا تتقيد عند تحديد الزيادات السنوية بنسبة التضخم بل تحدد معدلاً معقولاً للزيادات، فقد اقترح المدير التنفيذي اعتماد نسبة التضخم ٣%، وإقرار زيادات إضافية عليها بنسب من ٢,٥% - ٤% . على أن تخضع هذه لقرارات لموافقة مؤسسة تحدي الألفية

القرار : ناقشت الهيئة هذا الموضوع بالتفصيل وتدارست انعكاساته على العمل ، خاصة أن هذا هو العام الأخير الذي يجري به صرف زيادات سنوية، وللمحافظة على الموظفين وقررت الموافقة على مقترح المدير التنفيذي الخاص بالزيادات السنوية حسب التقرير المعروض عليها واعتماده كما ورد.

تعديل الرواتب : بناءً على ما تم مناقشته وتطبيقه منذ عام ٢٠١٣ من تعديل الرواتب سنوياً لبعض الموظفين لمواجهة إرتفاع الرواتب في القطاع الخاص وللحفاظ عليهم من التسرب والبحث عن فرص أخرى، حيث وافقت الهيئة في حينه على خطة زيادات سنوية .

وعليه، وعلى هدي تلك القرارات والتوجهات مع بعض التعديلات الطفيفة فقد نسب المدير التنفيذي للهيئة بتعديل رواتب بعض الموظفين كما في الجدول المرفق. منوهاً إلى النقاط التالية:

- أن هذه الزيادات والتعديلات ستكون الأخيرة في عمر الشركة، حيث لن تجري أية تعديلات أو زيادات في نهاية عام ٢٠١٦ (فترة الإغلاق).

- أن هذا الموضوع يرتبط بنظام مكافأة نهاية الخدمة الذي يتم التباحث مع MCC بخصوصه حالياً حيث أن الرواتب النهائية لعام ٢٠١٦ ستعتمد لغايات احتساب مكافأة نهاية الخدمة (Package Retention Incentive)

وهنا لفت السيد أليكس راسن إلى ضرورة مراعاة أن مدة البرنامج محددة وشارفت على الإنتهاء وأن عقود الموظفين مرتبطة بذلك، أي أن انتهاء البرنامج يعني إنهاء خدمة الموظفين وأفاد بأن الحفاظ على الموظفين من التسرب له أهمية قصوى.

ورداً على استفسار الهيئة، أفاد المدير التنفيذي بأن هذه التعديلات أسوة بالزيادات السنوية ستسري بأثر رجعي إعتباراً من ٢٠١٦/٠١/٠١.

القرار : الموافقة على تعديل الرواتب حسب الكشف المقدم من المدير التنفيذي، وتعديل خطة التوظيف إذا لزم لتشمل الموضوعين أعلاه وهما أن تكون الزيادات السنوية النهائية شاملة العنصرين من ٥,٥% ولغاية ٧% وتعديل رواتب عدد من الموظفين، مع ملاحظة صرف راتب الثالث عشر وتفويض المدير التنفيذي بتعديل هذه القرارات بما يتواءم مع ملاحظات مؤسسة تحدي الألفية.

#### ٨. ما يستجد من أعمال

عرض المدير التنفيذي على الهيئة المستجدات التالية:

١. إستقالة مدير الرقابة والتقييم من العمل إعتباراً من تاريخ ٢٠١٦/٢/١٥ وذلك لحصوله على عرض أفضل، وتعمل الشركة حالياً على تعيين مدير جديد، وترغب مؤسسة تحدي الألفية بتعيين خبير دولي كمستشار للمساعدة في تحضير خطط التقييم بعد انتهاء البرنامج ويجري التباحث حول سبيل تحقيق ذلك.
  ٢. انتهاء عقد إيجار مقر الشركة الحالي في عمان، وما تم من التفاوض مع المالكين وتجديد العقد لغاية ٢٠١٧/٤/١٢ بأجرة ٥٥٠٠٠ دينار سنوياً بدلاً من ٤٥٠٠٠ دينار.
  ٣. شغور عضوية سعادة السيد/ ثابت الور في هيئة المديرين بناءً على انتهاء رئاسته لغرفة صناعة الزرقاء وذلك على أثر تعيينه رئيساً لهيئة تشجيع الإستثمار.
- التسبب: أخذت الهيئة علماً ووجهت بضرورة شغل المناصب الشاغرة في الشركة، كما استذكرت الهيئة الخدمة المتميزة للسيد الور خلال عضويته في هيئة مديري الشركة وأبدت كل التقدير والعرفان لجهوده ووجهت بضرورة مخاطبة غرفة صناعة الزرقاء لتسمية عضو بديل وفقاً للنظام الأساسي وعقد تأسيس الشركة.







شركة  
تحدي الألفية  
شركاء في التنمية

وعليه، فقد انتهى الإجتماع في تمام الساعة السادسة مساءً

أمين عام وزارة التخطيط والتعاون الدولي  
الدكتور/ صالح الخرابشة

رئيس هيئة المديرين / أمين عام سلطة المياه

المهندس / توفيق الجعافرة

أمين عام وزارة البيئة

المهندس/ أحمد القطارنة

نائب الرئيس/ رئيسة الاتحاد النسائي

السيدة/ نهى المعاينة

ممثل الصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية

المهندس/ معتصم الحياوي

مقرر الإجتماع / المستشار القانوني المحامي علي ديراني

**Minutes of Meeting of Board of Directors No. 1/2016**

**Date: Tuesday 19/1/2016 – 04:00 PM**

**Venue: MCA-J office - Amman**

Pursuant to invitation addressed to the members of Board of Directors of Millennium Challenge Co. LLC, registered before Companies Registrar under Rig. No. (22153) dated 29.06.2010, the Board held at the headquarters of the Company, a meeting on 19/01/2016 at 4:00 pm attended by the Chairman and members of the Board, namely:

1. H.E Secretary General of Water Authority (Eng. Tawfiq Ja'afreh)/ Chairman
2. President of General Women Association (Mrs. Nuha Ma'aytah)/ Deputy Chairman
3. HE Secretary General of Ministry of Environment (Eng. Ahmad Qatarneh)/ Member
4. H.E. S.G of Ministry of Planning & Int'l Cooperation (Dr. Saleh Kharabsheh)/ Member
5. Representative of J. Hashemite Fund for Human Development (Mr. Mutasem Hiyari)/ Member

In absence of Secretary General of Ministry of Municipalities (Eng. Walid Otoum) and Chairman of Zarqa Chamber of Industry (Mr. Thabet Elwir).

Accordingly, the meeting is deemed legal with regard to the quorum.

Further, the meeting was attended by each of Eng. Kamal Zoubi (Company CEO), Mr. Alex Russin /RCD-MCC and Advocate Ali Dirani (Company Legal Counsel) - Board Registrar



[www.mca-jordan.gov.jo](http://www.mca-jordan.gov.jo)

## Meeting Agenda

### 1. Approving the agenda

The Board looked through the topics of the Agenda as listed in the meeting's invitation addressed by the Chairman and approved, while the topics were approached and discussed respectively:

### 2. Reviewing the minutes of the last board's meeting No. 3/2015 held on 14/09/2015 and 4/2015 held on 28/11/2015

Ongoing matters will be discussed in following items.

### 3. Business Progress Report

The attendees have been briefed through a presentation made by the Company's CEO on the progress of the projects under implementation as follows:

#### 3.1 The Wastewater project

All the tenders of the sewerage project are running in good progress as most of the basic quantities were executed in each tender, while the remaining parts are as follows:

- 1.5 KM approx. of the total of the works.
- Accomplishing the works at the location of Princess Haya suburb noting that the execution is matching the plan.
- Amendment no. 4 to contract 84 has been signed to include O2 from P.H. works, Amendment 2 to contract 192 expected to be signed in February to include O4.
- The completion rate for all the tenders exceeded 90% as of 15/11/2015
- Quantities handed over to Miyahuna ready for connections are about 150 km

**Resolution:** Board has taken note.



### 3.2 As Samra Project

On 19/10/2015 celebration of completion of the project's works and inauguration has been conducted under the patronage of HE Prime Minister, celebration shall was attended by the C.E.O of MCC Mrs. Dana Hyde in addition to some of senior MCC officials. The celebration's arrangements were organized by MWI, MCA, and the contractor under the leadership of the Ministry of Water & Irrigation.

Works are accomplished and MWI has issued completion certificates as of 18/10/2015 bearing in mind certain some snags in the Dewatering Facility not meeting the RPA requirements in terms of quantities dewatered, which will require some additional process modifications from the Contractor, MWI and SPC agreed to keep the A.E. continuing his services, SPC to bear his fees after Dec. 6<sup>th</sup>,2015. The contract has been signed with MCA-J for \$60.000 monthly fee payable by the Company, for 3 months subject to extension.

### 3-3 Water Networks Project

The CEO explained to the Board in this regard that the remaining uncompleted works amounts to 8 KM approx. of pipelines only, in addition to certain manholes and areas isolation and that works are expected to be accomplished on 31/03/2016 as scheduled.

He added also that pursuant to refusal of Zarqa Municipality to allow construction of BA-8 in spite of direct interference of MWI and Minister of Municipalities, the Mayor in a meeting attended by Zarqa Governor was definite in refusing to allow the works, MCA-J contacted MCC (as directed earlier in the Board meeting No.3/2015) and submitted several proposals for utilization of the available funds amounting to \$2.9, a way forward was submitted in order to benefit from this amount as well as surplus generated from some savings, as follows:



- a. Amend C2 contract with the Contractor (Al-Omaria Co.) so that to replace implementation of BA-8 by Jabal Faisal area in Russaifa, at the request of MWI/WAJ and Miyahuna given the high priority of that area.
- b. Implementation of a water network in a small area adjacent to RL 5 in Russaifa, which was deleted from Chinese contracts.
- c. Implementation of some pipes in non-contract DMA's in Zarqa , most of them are within KFW delayed project , the purpose is to enable operation of Connection Points established through MCA-J projects and to ensure pressure restructuring in the system.

Amendment to contract C2 was prepared and sent to MCC for no objection on Jan. 14, 2016.

**Resolution:** The Board appreciated steps taken by the Company and asked for follow up.

### 3-4 Water Smart Homes (WSH) Project

Project activities are running in accordance with the schedule, in spite of our inability to recruit a proper substitute for the Project Manager who resigned recently.

The works aiming to improve the conditions of the water use and supply inside homes are running well, noting that 4000 houses have been served in Zarqa and Russaifa.

In response to query raised by Mrs. Nuha Ma'ayta, the CEO affirmed the Company has fully abided by the gender plan by which virtue ladies of the local society have trained and qualified bearing in mind the presence of one female as facilitator in each working team.

CEO explained that total cost of the project was \$1000 (approx.) per household and that the targeted category is the lowest income residents almost listed and benefiting from National Aid (Subsidy) Fund.

**Resolution:** The Board has taken note and appreciated the Company efforts.

### 4- MCC CEO visit to Jordan

Mrs. Dana J. Hyde , CEO of MCC accompanied by other high officials , visited Jordan in the period Oct 18-23 , 2015 , during her visit, she conducted meetings with the Prime Minister, Ministers of Water and Planning , attended a detailed presentation about all Compact's activities , conducted site



visits to work sites, patronized ground breaking of Zarqa building meetings, in specific she was interested about social and gender activities, conducted meetings with local community, and attended inauguration of Samra Expansion Project.

Worth to say that Board Members did a significant role in meetings and visits of Mrs. Hyde , the impression expressed by her about the visit was very positive.

**Resolution:** The Board has taken note

### 5- Program Closing Plan

According to MCC instructions CCP should be submitted before 13/12/2015 for no objection, MCA-J submitted the draft plan in Sept 2015 and received MCC comments, and second draft has been submitted to MCC on 13/12/2015, for approval/feedback expected to come before 13/02/2016. The plan should be approved by the Board.

The CEO briefed that the plan includes the following general features:

The manner of closing each project and handing it over to the beneficiary party which shall include the works executed and the valid guarantees to be followed up.

1. Determining the risks that may incur on the level of each project and on the level of the program as well as determining the ways for remedy.
2. Determining the post-Compact obligations of relevant Government entities.
3. Disposal of the capital assets and others while it should be noted here that the said assets are of two types:
  - Assets funded by MCC: it is anticipated that the same shall be donated to the beneficiaries of the same, namely: DOS, WAJ, GTD and WAJ/Miyahuna, while an agreement shall be signed securing the using of the same for continuing the works of the program. However, the said assets mainly include some furniture, disposable materials and supplies as well as computer PC/s and their accessories. Attached is a table classifying such assets.
  - Assets funded by Jordanian Government: the same include vehicles, furniture, computer pc/s and their accessories as well as disposable materials. In fact, this category shall be regulated by special statements while the resolution of the distribution of the same shall be for the board of directors and the government. However, MCC is asking also to use them thereafter for sustaining the acquisitions of the program and that the intention is to have the first beneficiary as the Water



Authority/Miyahuna. However, the Board may resolve donating some of such items to other parties concerned with the Program. Attached are detailed tables of the assets.

4. Ongoing Government Responsibilities:

In accordance with the Compact and PIA ,the plan defines the ongoing responsibilities by the GOJ (MWI & MOPIC), as defined in the attached table, the most important responsibilities are:

- i. Fulfillment of the CP related to construction of Bio Solids Landfill , the project is ongoing with finance from KFW
- ii. Receiving from MCA-J documentations, MWI/WAJ to be responsible for any pending litigations or claims
- iii. MWI to be responsible for ongoing defects liability guarantees, manufacturer's warranties, projects drawings, RAP documents and responsibility for compensation.
- iv. Maintaining program documents including Financial System for 5 years, maintaining MCA-J website in operation for 1 year, MCA-J will pay hosting cost in advance.
- v. Receiving and responding to MCC/U.S Government future missions related to Compact requests.
- vi. Cooperation with and assistance to MCC to conduct any post Compact evaluations

The draft Closure Plan was circulated to Board members.

**Resolution:** After general discussion of the Compact Closure Plan, to postpone final approval to enable Board's members to have insight assessment and discussion, given the implications and post-Compact commitments binding the Government and in meantime to authorize CEO to amend the final draft according to comments received by MCC and then submits to the Board for final review/ approval.



#### **6. Financial Surplus Utilization:**

Over the time and as MCA is approaching the end of the program/ projects with noted success, savings have been accrued and for the sake of benefiting from these savings MCA-J has discussed same with MCC and basically agreed on the following:

- Buying 4-6 W. Water Jetting vehicles and 2 -3 Backhoes loaders in support of the maintenance abilities and leverage of Miyahuna in Zarqa Governorate.
- Increase the budget allocated to wastewater project one million U.S dollars so that to respond to residents applications made after 1/5/2015.

**The Board approved this plan.**

- Negotiations are currently held with MCC in order to allocate additional amount of (\$800000) to enable increase of volume of households benefiting of water smart homes activities,  
The Board approved the plan.

Noting that options discussed are either to continue works in Zarqa and Russaifa NAF houses or to satisfy with the works yet executed in Zarqa amounting to 4000 houses and to move after completion of the ongoing works, to adjacent towns in the governorate like; Birein, Dhuleil, Sukhneh, Azraq and other smaller villages.

The Board discussed deeply the matter and directed to move to small adjacent towns considering socio-economic level of these towns that will result in a positive impact on the Program.

- Equipping the upper floor of new Zarqa water building by necessary furniture with \$250000 budget.

The Board approved the plan.

- Noting that the company has discussed with MCC the option of buying spare parts and remaining materials from water contractors as directed by the board earlier, which option has been excluded by MCC. Even though, purchase of certain materials from C1 contractor will be necessary according to the terms and conditions of the Contract and FIDIC guidance.



The Board approved the plan.

The above options are still under discussion by MCC and needful to know in this regard that issuing approval by MCC is currently much harder than before for avoidance of any possible budgetary deficit.

**Resolution:** The Board has appreciated the efforts of the Company and suggestions and authorized the CEO to comply with MCC amendments and remarks on the plan.

#### **7. Annual Increase/ Adjustments of Employees' Salaries.**

The CEO briefed the Board that MCA-J raise this issue with MCC on annual basis and always has hard discussions to reach a formula in this regard. He therefore, suggested to the Board the following:

**Annual Increases:** According to the policy already approved by the Board, to link the increment with the performance evaluation of the employees based on their annual performance, taking into consideration the inflation index in addition to certain promoting percentage in order to help them facing the natural increase of family members and related living cost.

In 2015 we relied on the 2013 inflation index which was 5% as per Department of Statistics data in addition to promoting increment of 0.5 – 2.0 %.

For this year, the index is 2.8 % only, bearing in mind that the local increment policies always exceed the inflation index with reasonable percentage, the CEO hence suggested to adopt 3% as a base line to cover the inflation, and approve salaries increment of 2.5 – 4 % above the baseline. Subject to MCC approval.

**Resolution:** The Board has had insight assessment of the matter and considered its potential implications and results, taking into consideration 2016 is the Program last year during which the Company has to keep its current employees, and accordingly the Board approved the proposal of the CEO with regard to the salaries increase plan as per the report presented to the Board and approved same as is.





**Salaries Adjustments:** Based on 2013 discussions and implemented directions on the review of some employees' salaries on yearly basis to match the increase in private sector in order to keep those employees, the Board had approved an approach for yearly increments. Accordingly, and in the light of approved approach with some light updates and modifications, the CEO suggests to approve this plan as per the list attached hereto, keeping in mind the following points:

- The salaries increase and review will be the last time in the Company life and no increase or review can be made at end of 2016 (Closure Period).
- Increment in salaries in 2016 will positively affect the Retention Incentive Package, given that last salary of employee will serve as base for calculation of the said incentive plan.

Mr. Alex Russin has requested the Board to consider that the Program is running over and that the employees contracts are determined with the Program period, which means the termination of these contracts with end of the Program highlighting the importance of keeping employees at this phase.

The CEO explained also pursuant to Board query, that this salaries adjustments will be effective as of 01/01/2016 in line with salaries increase effective date.

**Resolution:** The Board has approved adjustment of the salaries of the employees as listed in the report of the CEO and amendment of the staffing plan to reflect above proposals, the total annual increase including COLA and Merit increase to be 5.5%-7.0% taking into consideration the 13<sup>th</sup> salaries and authorize the CEO to adjust these decisions in accordance with MCC remarks.

#### **8. Any newly emerged matters.**

The CEO briefed the Board with the following developments:

1. Director of M&E has resigned as of Feb.15,2016, MCA-J is looking to recruit a new director, MCC suggests to recruit an international expert as advisor for the coming period to help in developing M&E plans.



2. Due to expiry of the Amman building rental contract, after negotiation with owners, the contract has been renewed up to 12/4/2017 with an increase in rental amount from JD 45000 to JD 55000 annually.
3. Vacancy of Board membership of Chairman of Zarqa Chamber of Industry Mr. Thabet Elwir due to end of his mandate Zarqa Chamber of Industry.


**Resolution:** The Board has taken note and directed the Company to proceed with filling the job vacancies.

The Board expressed its recognition and gratitude to efforts made by the Mr. Al-Wer during his membership in the Board and directed the CEO to address the issue with Zarqa Chamber of Industry in order to nominate replacement in accordance with Company Articles of Association.



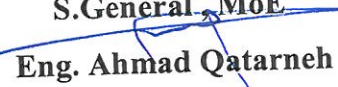
Meeting has ended at 06:00 PM

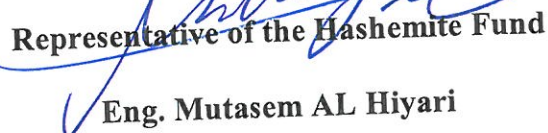
  
Chairman /S.General, WAJ  
Eng. Tawfiq Ja'afreh

  
S.General, MoPIC  
Dr. Saleh Al- Khrabsha

Deputy Chairman/ President GFJW  
Mrs. Nuha Ma'ayta



  
S.General, MoE  
Eng. Ahmad Qatarnah

  
Representative of the Hashemite Fund  
Eng. Mutasem AL Hiyari

Registrar: Advocate Ali Dirani

